

**MULTIDIMENSIONAL  
DISCOURSE  
IN THE FICTION  
OF EVA FIGES**



# **MULTIDIMENSIONAL DISCOURSE IN THE FICTION OF EVA FIGES**

**Małgorzata Godlewska**

**Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego  
Gdańsk 2019**



*Rodzicom*

Reviewer  
Dr María Jesús Lorenzo-Modia

Technical editing  
Katarzyna Jopek

Cover and Title Pages Design  
Karolina Johnson  
[www.karolined.com](http://www.karolined.com)

Typesetting and Page Layout  
Michał Janczewski

The book was financed from the Vice-Rector for Research  
of the University of Gdańsk and from the statutory funds  
of the Faculty of Languages of the University of Gdańsk

© Copyright by Uniwersytet Gdańskie  
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-7865-935-8

Gdańsk University Press  
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot  
tel./fax 58 523 11 37, tel. 725 991 206  
e-mail: [wydawnictwo@ug.edu.pl](mailto:wydawnictwo@ug.edu.pl)  
[www.wyd.ug.edu.pl](http://www.wyd.ug.edu.pl)

Online bookstore: [www.kiw.ug.edu.pl](http://www.kiw.ug.edu.pl)

Print and bound by  
Zakład Poligrafii Uniwersytetu Gdańskiego  
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot  
tel. 58 523 14 49, fax 58 551 05 32

## TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION . . . . .	11
Main Stages and Common Issues in Figes's Literary Career . . . . .	13
Chapter 1	
THEORETICAL BACKGROUND . . . . .	21
The Origin of Intertextuality: Dialogism . . . . .	21
Julia Kristeva's Concept of Textual Processes . . . . .	26
Gérard Genette's Phenomenon of Transtextuality . . . . .	30
The Theory of Gynocriticism and Intertextuality . . . . .	33
Polish Studies and the Concept of Intertextuality . . . . .	36
The Notion of Memory . . . . .	38
The Historiographical Memory Concepts of Pierre Nora and Paul Ricoeur . . . . .	38
Jan Assmann's Concept of Cultural Memory . . . . .	41
The Individual Model of Literary Interpretation . . . . .	43
The Concept of Memory and the Model of Intertextuality . . . . .	43
The Hermeneutical Approach and the Model of Intertextuality . . . . .	46
Chapter 2	
AN INTERTEXTUAL MOSAIC IN FIGES'S EARLY NOVEL . . . . .	51
Intertextual Dialogue with Doris Lessing's <i>The Golden Notebook</i> . . . . .	52
The Vision of a Patriarchal Society and Jane Austen's Intertext . . . . .	56

The Idealised Visions of the Past . . . . .	62
Modernist Intertexts in <i>Nelly's Version</i> . . . . .	65
The Novel's Title and Its Intertextual Referent . . . . .	67
The Carnivalesque Aspects of the Novel . . . . .	71
Architextuality . . . . .	73
Versions of Memory . . . . .	82
 Chapter 3	
THE ASPECT OF LIGHT AND SHADOW	
IN THE CONSTRUCTION OF THE WORLD IN FIGES'S LIGHT . . .	89
The Composition of the Novel and Ekphrasis . . . . .	91
The Motif of Light and Shadow in the Composition of the Novel . . . . .	93
Dialogue and Monologue in the Text . . . . .	95
Intertextual Discourse with <i>Four Quartets</i> . . . . .	97
The Recurrent Motif of Light and the Characters' Worldviews . . . . .	101
Intertextual References to Virginia Woolf's <i>To the Lighthouse</i> . . . . .	107
The Question of Art and the Artist . . . . .	115
 Chapter 4	
GHOSTS: THE HUMAN STRUGGLE	
AGAINST THE FLOW OF TIME . . . . .	125
Terminological Confusion . . . . .	125
The Temporal Setting . . . . .	126
The Poem's Intertextual Reference to T.S. Eliot's <i>The Waste Land</i> . . . . .	129
Recurrent Motifs as Connectors between Past and Present . . . . .	132
The Motif of Wind and the Dialogue with Virginia Woolf's <i>The Waves</i> . . . . .	139
Biblical Motifs in the Setting and Depiction of the Protagonist's Self-Exploration . . . . .	145
The Motif of Snow and the Two-Fold Aspect of Memories . . . . .	150
The Relation between the First and Last Chapters of the Prose Poem . . . . .	153

<b>Chapter 5</b>	
HISTORY AND FICTION IN THE PROCESS	
OF RECOVERING LOST CHILDHOOD . . . . .	163
Dualism of the Novel and the Question of Genre . . . . .	164
Autobiography and Its Types . . . . .	164
Fairy Tales: Functions, Patterns, Theoretical Background . . . . .	167
Fairy Tales and Autobiography in the Creation	
of the Novel's Fictional Reality . . . . .	169
Fairy Tale Model of the World . . . . .	169
Time and Timelessness: Features of Tales in Figes's Narration . . . . .	172
The Dominance of the Mythical Sphere of Fairy Tales . . . . .	173
The Impairment of the Fairy Tale Model of the World:	
The Question of the Setting . . . . .	175
The Convergence of the Historical Dimension	
with the Mythical Sphere . . . . .	180
Parallelism of Fairy Tales and Autobiography . . . . .	184
The Development of the Historical Plane of Narration and Memoir . . . . .	191
The Functions of Fairy Tales and the Final Version of History . . . . .	194
<b>CONCLUSIONS</b> . . . . .	199
<b>REFERENCES</b> . . . . .	213
<b>GLOSSARY OF TERMS</b> . . . . .	221
<b>ABBREVIATIONS</b> . . . . .	224